

## Páulô Chò Kitok ê Sùtô

**4** Lín tiòh kā goán khòa<sup>n</sup> chò sī Kitok ê chheēng, SiōngChú òbiāu chinlí ê koánke. **2** Chò koánke tē it iàukín ê, sī tùi chúlâng tiòh chīntiong. **3** Góa hō lín á sī hō pátlâng phoephêng, góa lóng kā i khòa<sup>n</sup> chò sī siókhóa tãichì; góa sīmchì mā bô phoephêng kakī. **4** Góa m̄ chai kakī ū siá<sup>n</sup>mih thang chekpī, chóng sī, che pēng m̄ sī tòh chēngbēng góa bô chōe, inūi kā góa sīmphò<sup>a</sup> ê sī Chú. **5** Sǒi, sǐjit iáubōe kàu, lín m̄ thang phoephêng lāng. Tán kàu Chú chàilím ê sī, l̄ ē hiánbēng tī oām tiong únbat ê pìbit, mā ē kā únchông tī lāng simlāi ê kèbô hiánlǒ chhut lái. Hit sī, tàk lāng ē tùi SiōngChú tit tiòh i òngtit ê oló.

**6** Hia<sup>n</sup>tī chímōe, ūi tiòh lín ê iánkò, góa chiah ēng kakī kah Apolô chò lē, lái kóng khí chiahê tãichì, thang hō lín tùi goán lái háksip “m̄ thang chhiaukòe kengtián sǒ kichài ê” chit kù òe ê ìsù, biántit lín chūko chūtāi, chuntiōng chitê, khòa<sup>n</sup>khin hitê. **7** Inūi siá<sup>n</sup> lāng hō lí pí pátlâng kah gáu? Lí sǒū ê kám m̄ sī lóng tùi SiōngChú niásiū ê? Ánne, lí ná ē teh khoakháu, ná chhinchhiū<sup>n</sup> m̄ sī tùi SiōngChú niásiū ê?

**8** Lín chit má íkeng tàk hāng lóng ū, íkeng hó giáh, lín íkeng pàngsak goán khi chò ông. Góa chinchià<sup>n</sup> ài lín chò ông, hō goán mā thang kah lín chòhóe chò ông. **9** Chiàu góa lái khòa<sup>n</sup>, SiōngChú kā goán chiahê sùtô pài tī siōng bóeliu, chhinchhiū<sup>n</sup> pī phò<sup>a</sup> sǐhēng ê hoānlāng, chiá<sup>n</sup>chò sèkan lāng kah thi<sup>n</sup>sài bīnchēng ê chit chhut hì. **10** Goán ūi tiòh Kitok ê iánkò chiá<sup>n</sup>chò gōng lāng, lín khiok kah Kitok kiatlián chiá<sup>n</sup>chò khiáulāng. Goán loánjiók, lín íongchòng; lín siū chuntiōng, goán khiok hō lāng khinsī. **11** Kàu chit sī, goán iásū teh iaugō, chhùita, ichiū<sup>n</sup> phò<sup>a</sup> kôkô, hō lāng phah, koh sǐkè teh liúlōng, **12** jǐchhiá<sup>n</sup> khò siang chhiú thoabôa tǒjit. Goán hông chiùmē ê sī, tiantò kā in chiokhok; siū lāng pekhāi, goán tòh jímnaì; **13** siū húipòng, goán iáu koh hóchhùi òntap. Goán kèngjián hō lāng khòa<sup>n</sup> chò sī sèkan ê pùnsò, bānmih ê chetái, sīmchì titkàu chit má.

## 保羅做基督 ê 使徒

**4** Lín tiòh kā 阮看做是基督 ê 差用，上主奧妙真理 ê 管家。 **2** 做管家第一要緊 ê，是對主人 tiòh 盡忠。 **3** 我 hō lín á 是 hō 別人批評，我 lóng kā 它看做是小 khóa tãichì；我甚至 mā 無批評 kakī。 **4** 我 m̄ 知 kakī 有啥物 thang 責備，總是，這並 m̄ 是 tòh 證明我無罪，因為 kā 我審判 ê 是主。 **5** 所以，時日 iáu 未到，lín m̄ thang 批評人。等到主再臨 ê 時，祂 ē 顯明 tī 烏暗中隱密 ê 祕密，mā ē kā 隱藏 tī 人心內 ê 計謀顯露出來。Hit 時，tàk 人 ē tùi 上主得 tiòh 伊應得 ê oló。

**6** 兄弟姊妹，為 tiòh lín ê 緣故，我 chiah 用 kakī kah 亞波羅做例，來講起 chiahê tãichì，thang hō lín tùi 阮來學習「m̄ thang 超過經典所記載 ê」chit 句話 ê 意思，免得 lín 自高自大，尊重 chitê，看輕 hitê。 **7** 因為啥人 hō 你比別人 kah gáu？你所有 ê kám m̄ 是 lóng tùi 上主領受 ê？Ánne，你 ná ē teh 誇口，ná 親像 m̄ 是 tùi 上主領受 ê？

**8** Lín chit má 已經 tàk 項 lóng 有，已經好額，lín 已經放 sak 阮去做王。我真正 ài lín 做王，hō 阮 mā thang kah lín 做伙做王。 **9** 照我來看，上主 kā 阮 chiahê 使徒排 tī siōng 尾溜，親像被判死刑 ê 犯人，成做世間人 kah 天使面前 ê 一齣戲。 **10** 阮為 tiòh 基督 ê 緣故成做戇人，lín 卻 kah 基督結連成做巧人。阮軟弱，lín 勇壯；lín 受尊重，阮卻 hō 人輕視。 **11** 到 chit 時，阮 iáu 是 teh iau 餓、嘴乾，衣裳破 kôkô，hō 人 phah，koh 四界 teh 流浪， **12** 而且靠雙手拖磨度日。阮 hông 咒罵 ê 時，顛倒 kā in 祝福；受人迫害，阮 tòh 忍耐； **13** 受誹謗，阮 iáu koh 好嘴應答。阮竟然 hō 人看做是世間 ê 糞埤，萬物 ê 渣滓，甚至直到 chit má。

14 Góa siá chiahê tāichì, m̄ sī beh hō lín kámkak kiànsiàu, khiok sī kā lín khòan chò sī góa số thiàⁿ ê kiáⁿjī teh kā lín khoànkài. 15 Tiòhsng lín tī Kitok nih ū kuibānê lāusu, m̄ koh, lāupē khiok chíu chítê. Inūi góa bat thongkòe thoân hokim hō lín, tī Kitok Iésu thiàⁿ ê lāibīn chiáⁿchò lín ê lāupē. 16 Sói, góa khng lín tiòh òh góa. 17 Inūi áne, góa chhephài Tímótheh khi lín hia. I sī góa tī Chú lāi chhinài koh chīntiong ê kiáⁿjī, i ē kā góa tī Chú lāi ê sengoáh hongsek, iā tòh sī góa tī tàk sóchāi, tàk kàuhōe số kàsī ê tāichì, kóng hō lín chai.

18 Ū lāng siūⁿ kóng góa bē khi lín hia, tòh kiaungō chūtāi. 19 Chóng sī, Chú nā ínchún, góa liāmpiⁿ tòh ē khi lín hia. Hit sī, góa số beh chai ê, m̄ sī hiahê kiaungō chūtāi ê lāng teh kóng siáⁿmih òe, khiok sī beh chai in ē tàng chò siáⁿmih. 20 Inūi SiōngChú Kòktō m̄ sī chāi tī òegí, khiok sī chāi tī koánlêng. 21 Lín ài tó chít hāng? Góa khi lín hia ê sī, lín sī ài góa giáh chhêá khi, á sī tòh chūài kah unjiū ê sim khi?

14 我寫 chiahê tāichì, m̄是 beh hō lín 感覺見笑, 卻是 kā lín 看做是我所疼 ê kiáⁿ 兒 teh kā lín 勸戒。 15 Tiòh 算 lín tī 基督裡有 kui 萬個老師, m̄ koh, 老父卻只有一个。因為我 bat 通過傳福音 hō lín, tī 基督耶穌疼 ê 內面成做 lín ê 老父。 16 所以, 我勸 lín tiòh 學我。 17 因為 áne, 我差派提摩太去 lín hia。伊是我 tī 主內親愛 koh 盡忠 ê kiáⁿ 兒, 伊 ē kā 我 tī 主內 ê 生活方式, 也 tòh 是我 tī tàk 所在, tàk 教會所教示 ê tāichì, 講 hō lín 知。

18 有人想講我 bē 去 lín hia, tòh 驕傲自大。 19 總是, 主若允准, 我 liāmpiⁿ tòh ē 去 lín hia。Hit 時, 我所 beh 知 ê, m̄是 hiahê 驕傲自大 ê 人 teh 講啥物話, 卻是 beh 知 in ē tàng 做啥物。 20 因為上主國度 m̄是在 tī 話語, 卻是在 tī 權能。 21 Lín ài tó 一項? 我去 lín hia ê 時, lín 是 ài 我 giáh 筮 á 去, á 是帶慈愛 kah 溫柔 ê 心去?